



Samm./Racc. Nr 779/GM

vom/del 11.10.2024

Niederschrift Nr. 3
der Sitzung zum offenen Verfahren
in elektronischer Form abgewickelt

Verbale n. 3
di seduta per la procedura aperta
svolta con modalità telematica

FÜR DIE VERGABE AN
SOZIALGENOSSENSCHAFTEN TYP B EINER
DIENSTLEISTUNGSKONZESSION FÜR DIE
FÜHRUNG DER MENSA UND DER BAR IN
DER J. DURST STRASSE 76 IN DER
INDUSTRIEZONE IN BRIXEN

PER LA CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI
GESTIONE DELLA MENSA E DEL BAR IN VIA
J. DURST 76 - ZONA INDUSTRIALE
BRESSANONE A COOPERATIVE SOCIALI
TIPO B

CIG: B2CE75B61B

Am 11.10.2024, mit Beginn um 12:09 Uhr, findet in Bozen, im Sitz des Amtes für Vermögensgüter, Silvius Magnago Platz 10, die nicht öffentliche Sitzung bezüglich des offenen Verfahrens für die Vergabe der obgenannten Leistung statt. Diese Sitzung hat die Öffnung und die Bewertung des technischen Angebots, durch die Bewertungskommission.

Die Aufgabe der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben der Ausschreibungsbehörde Prot. Nr. 793681 vom 07.10.2024, wird von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

**Der einzige Projektverantwortliche (EPV), und Vorsitzende der Bewertungskommission
Amtdirektor Maximilian Dusini**

Mitglied der Kommission **Beatrix Rabanser**
Beamtin des Amtes 6.2

Il giorno 11.10.2024 con inizio alle ore 12:09 in Bolzano, presso l'Ufficio Beni Patrimoniali, piazza Silvius Magnago 2, ha luogo la seduta riservata relativa alla procedura di gara aperta per l'affidamento della sopraindicata prestazione, avente ad oggetto apertura e valutazione della busta tecnica da parte della commissione di valutazione.

Le funzioni della Commissione di valutazione, istituita con lettera dell'Autorità di gara prot. n.793681 dd. 7.10.2024, sono esercitate dai seguenti membri:

**Il responsabile unico del progetto RUP:
Direttore d'Ufficio, e presidente della
commissione valutazione Maximilian
Dusini**

Membro della commissione **Beatrix
Rabanser** Funzionaria dell'Ufficio 6.2



Mitglied der Kommission **Martina Gögele**
Fachlehrerin und Küchenmeisterin

Beamtin des Amtes 6.2 der Zeugin und mit der Erstellung der Niederschrift beauftragt:
Gabriella Meraner

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mit-glieder der Bewertungskommission und der Schriftführer, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe insbesondere hinsichtlich der teilnehmenden Unternehmen vorliegen:

Mensa Brixen Sozialgenossenschaft

Die Mitglieder der Bewertungskommission erklären, dass sie ihre Zugangsdaten zum Portal nicht an Dritte weitergegeben haben und auch nicht weitergeben werden. Sie erklären außerdem, dass sie die Informationen und Unterlagen, die Gegenstand der Bewertung sind, weder verbreitet haben noch verbreiten werden.

Es wird vorausgeschickt,

- dass die Veröffentlichung der Ausschreibungsbekanntmachung gesetzeskonform am 21.08.2024 erfolgt ist;
- dass die Modalitäten und Bedingungen der Ausschreibung in den Ausschreibungsbedingungen und in den auf dem Portal der telematischen Ausschreibungen veröffentlichten Ausschreibungsunterlagen festgelegt und in der Folge mit Fragen und Antworten, die über das Portal eingegangen sind, präzisiert wurden. Zudem sind sie mit auf dem Portal veröffentlichten Richtigstellungen/Ergänzungen präzisiert worden;
- dass für die Aufbewahrung der Angebote folgende Sicherheitsvorkehrungen getroffen worden sind:
 - die virtuellen Umschläge werden im Portal der telematischen Ausschreibungen aufbewahrt;

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung des vom Wirtschaftsteilnehmer vorgelegten technischen Angebots fort.
Es folgt die Zuweisung der Punkte.

Die Punktebewertung für die einzelnen Positionen ist in der beiliegenden Tabelle (Anhang „A“) angeführt und bildet integrierenden Bestandteil dieses Protokolls.

Membro della commissione **Martina Gögele**
Docente specializzata e Chef di cucina

Funzionaria dell'Ufficio 6.2 testimone ed incaricata di formare il verbale: **Gabriella Meraner**

I membri della Commissione e il segretario verbalizzante dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione, in particolare rispetto alle imprese partecipanti:

Cooperativa sociale Mensa Brixen

I membri della Commissione dichiarano di non aver trasmesso e di non trasmettere a terzi le loro credenziali d'accesso al Portale. Dichiarano, inoltre, di non aver divulgato e di non divulgare le informazioni e la documentazione oggetto della valutazione.

Premesso

- che la pubblicazione del bando di gara è avvenuta ai sensi di legge in data 21.08.2024;
- che le modalità e condizioni della gara sono state stabilite nel disciplinare di gara, nella documentazione di gara pubblicata sul portale delle gare telematiche e precisate a seguito di quesiti e risposte intervenute attraverso il portale. Inoltre sono state precisate con le rettifiche/integrazioni pubblicate sul portale;
- che per la conservazione delle offerte sono state adottate le seguenti cautele:
 - le buste virtuali sono conservate sul portale delle gare telematiche;

La Commissione procede con l'esame della offerta tecnica presentata dall'operatore economico.

Si passa all'attribuzione dei punteggi.

La valutazione e l'attribuzione dei punteggi sono riportati nella tabella allegata (v. allegato "A") che forma parte integrante del presente verbale di protocollo.



Mit Stimmeneinhelligkeit und in Anwesenheit aller Mitglieder der Kommission wird die Punktezueweisung genehmigt, die hier zusammenfassend widergegeben wird:

All'unanimità ed in presenza di tutti i membri della commissione si delibera l'attribuzione dei punteggi riportati nel riepilogo sottostante:

ZUSAMMENFASSUNG RIEPILOGO	Zusammenfassung der Punkte für die technisch-qualitative Bewertung Riepilogo dei punteggi attribuiti nella valutazione tecnico-qualitativa	
	Bieter - Offerente Sozialgenossenschaft Mensa Brixen cooperativa sociale	
	Ohne Angleichung Senza Riparametrazione	Mit Angleichung Con Riparametrazione
Kriterium/Criterio 1 Kundorientierte Dienstleistungen / Servizio orientato ai clienti max. = 10	7,5	10
Kriterium/Criterio 2 Qualitäts- und Feedbackmanagement-Aktivitäten / Attività di gestione della qualità e del feedback m. = 5	3,75	5
Kriterium/Criterio 3 Erfahrung / Esperienza max. = 5	5	5
Kriterium/Criterio 4 Eingliederung benachteiligter Personen / Inserimento lavorativo di persone svantaggiate max. = 10	10	10
Kriterium/Criterio 5 Anzahl und Qualifikation der eingesetzten Unterstützungsmitarbeiter / Numero e la qualifica degli operatori di supporto attivati max. = 5	2,5	5
Kriterium/Criterio 6 Professionalität und Kompetenz Sozialverantwortlicher und Tutor / Professionalità e competenza responsabile sociale e tutor max. = 5	5	5
Kriterium/Criterio 7 Anwesenheit des Sozialverantwortlicher und Tutor / Presenza responsabile sociale e tutor max. = 5	5	5
Kriterium/Criterio 8 Besitz der Zertifizierung der Geschlechtergleichstellung gemäß / Possesso della certificazione della parità di genere max. = 5	0	5
Kriterium/Criterio 9 Besitz der ISO 9001-Zertifizierung / Possesso certificazione ISO 9001	0	5



max. = 5		
Kriterium/Criterio 10 Produkte aus regionaler Herstellung / Prodotti chilometro zero: max. = 10	7,5	10
Kriterium/Criterio 11 Bio-Produkten / Prodotti biologici max. = 10	5,83	10
Kriterium/Criterio 12 Spendern für mikrogefiltertes Wasser / distributori di acqua microfiltrata max. = 5	5	5
TOTALE	57,08	80

Die Sitzung wird um 13:35 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 13:35.

Niederschrift verfasst am: 11.10.2024

Verbale redatto in data: 11.10.2024

Die Kommission La Commissione
Die Ausschreibungsbehörde / L'Autorità di gara
Vorsitzender/Presidente
Maximilian Dusini

Mitglied/Membro Beatrix Rabanser

Mitglied/Membro Martina Gögele

Die Schriftführerin / La segretaria verbalizzante:
Gabriella Meraner

Anlage:
Bewertungstabelle und Punktezuweisung -
Anlage A

Allegato:
Tabella di valutazione ed attribuzione dei
punteggi - Allegato A

Bewertungskriterien (Anlage F)						VALUTAZIONE			PUNTEGGIO			MEDIA	RIPARAMETRAZIONE	
KRITERIEN	ERFORDERLICHE DOKUMENTATION	BEWERTUNGSKRITERIEN	T/D*	PUNKTE	MAX PUNKTZAHL	Rabanser	Dusini	Gögele	Rabanser	Dusini	Gögele			
SERVICE														
Kundorientierte Dienstleistungen (schnelle Mahlzeiten während der Mittagspause, Reinigung und Aufräumen der Tische, Koordination mit der Küche, Bestellaufnahme, Bereitschaft, spezielle Diäten zu berücksichtigen)	Technischer Bericht von nicht mehr als zwei Seiten	Höher bewertet werden mehr kundenorientierte Zielvorstellungen	D	10	20	0,75	0,75	0,75	7,5	7,5	7,5	7,5	10	
Qualitäts- und Feedbackmanagement-Aktivitäten	Bericht über die Aktivitäten des Qualitäts- und Feedbackmanagements (nicht mehr als zwei Seiten)	Die höhere Punktzahl wird den Anbietern verliehen, die Maßnahmen zur Messung der Kundenzufriedenheit, zur Reklamationsbearbeitung und zur internen Untersuchung von betrieblichen Problemen und Ineffizienzen aus Sicht der Mitarbeiter vorsehen, um den Prozess und den gesamten Service zu verbessern.	D	5		0,75	0,75	0,75	3,75	3,75	3,75	3,75	5	
Erfahrung im Bereich des betreffenden Dienstleistungsauftrags	Dokumentation zur Erfahrung der Genossenschaft im Gastronomiebereich, ausgedrückt in Jahren.	Die höchste Punktzahl wird dem wirtschaftlichen Betreiber mit den meisten Jahren Erfahrung im Gastronomiebereich verliehen.	D	5		1	1	1	5	5	5	5	5	
BESCHÄFTIGUNG VON BENACHTEILIGTEN PERSONEN														
Eingliederung benachteiligter Personen gemäß Artikel 4 des Gesetzes Nr. 381/1991. Angemessenheit des Beschäftigungsplans an die Merkmale der zu integrierenden benachteiligten Personen unter Angabe der Anzahl der Personen und der Stundenanzahl für die Beschäftigung.	Kurzer Bericht über die Organisationsstruktur mit Angabe der Anzahl benachteiligter Personen und ihrer wöchentlichen Arbeitsstunden.	Die höchste Punktzahl wird für die höchste Gesamtstundenanzahl vergeben, die von benachteiligten Personen geleistet wird.	D	10	35	1	1	1	10	10	10	10	10	
Zusätzlich sind die Anzahl und Qualifikation der eingesetzten Unterstützungsmitarbeiter anzugeben.	Liste des beteiligten Personals, deren Ausbildung und Berufserfahrung.	Die höchste Punktzahl wird dem größten Anteil an beteiligtem Personal mit der umfangreichsten Erfahrung und fortgeschrittenster Ausbildung zugewiesen.	D	5		0,5	0,5	0,5	2,5	2,5	2,5	2,5	5	
Professionalität und Kompetenz des Personals, das am Arbeitsintegrationsprozess beteiligt ist: Sozialverantwortlicher und Tutor.	Liste des beteiligten Personals, deren Ausbildung und Berufserfahrung.	Die höchste Punktzahl wird dem größten Anteil an beteiligtem Personal mit der umfangreichsten Erfahrung und fortgeschrittenster Ausbildung zugewiesen.	D	5		1	1	1	5	5	5	5	5	
Anwesenheit des Personals, das am Arbeitsintegrationsprozess beteiligt ist: Sozialverantwortlicher und Tutor.	Bericht über die Dauer und den Zeitraum des Arbeitsaufnahmeprozesses	Eine höhere Punktzahl wird für die längere Anwesenheit der Tutoren und des Sozialverantwortlichen im Arbeitsaufnahmeprozess vergeben.	D	5		1	1	1	5	5	5	5	5	
Besitz der Zertifizierung der Geschlechtergleichstellung gemäß Artikel 46-bis des Kodex für Chancengleichheit zwischen Mann und Frau gemäß GvD Nr. 198/2006.	Die Zertifizierung dokumentieren.	BESITZ = 5 Punkte FEHLENDER BESITZ = 0 Punkte	T	5		NO	NO	NO	NO	NO	NO	0	5	
Besitz der ISO 9001-Zertifizierung mit dem Anwendungsbereich "Integration benachteiligter Personen in den Arbeitsmarkt".	Die Zertifizierung dokumentieren.	BESITZ = 5 Punkte FEHLENDER BESITZ = 0 Punkte	T	5		NO	NO	NO	NO	NO	NO	0	5	
AUSWAHL DER LIEFERANTEN UND QUALITÄT DER PRODUKTE														
Produkte aus regionaler Herstellung (Kilometer null).*					25									
Um die Umweltauswirkungen, einschließlich der Primärtransporte, zu reduzieren, werden dem Bieter, der sein Engagement zur Lieferung von Produkten aus regionaler Herstellung (Kilometer null) aus den folgenden Kategorien nachweist, zusätzliche technische Punkte zuerkannt: Rindfleisch: 2 Punkte Eier: 2 Punkte Äpfel: 2 Punkte Kartoffeln: 2 Punkte Brot: 2 Punkte Für Produkte mit null Kilometer(*) werden Produkte verstanden, die direkt von einem lokalen Produzenten im Umkreis von 150 km gekauft werden (Entfernung berechnet ab den Grenzen des Gemeindegebiets von Brixen).	Für jede aufgelistete Kategorie muss der Wirtschaftsbeteiligte die Herstellerfirmen und die regionalen Produkte (Kilometer null) angeben, die er anbieten möchte.	Es werden 2 Punkte für jede Produktkategorie vergeben, die aus den aufgelisteten Kategorien stammt und als regionales Produkt (Kilometer null) angeboten wird.	D	10		0,75	0,75	0,75	7,5	7,5	7,5	7,50	10	
Einsatz von saisonalen Produkten aus biologischem Anbau und biologischer Tierhaltung. Es werden technische Prämienpunkte an den Anbieter vergeben, der sein Engagement für die Lieferung von Bio-Produkten in den folgenden Kategorien nachweist: Rindfleisch 2 Punkte Eier 2 Punkte Äpfel 2 Punkte Kartoffeln 2 Punkte Brot 2 Punkte	Für jede aufgeführte Kategorie muss der Wirtschaftsteilnehmer die Herstellerfirmen und die Bio-Produkte angeben, die er anzubieten beabsichtigt.	Es werden 2 Punkte für jede Produktkategorie vergeben, die aus den aufgelisteten Kategorien stammt und in Bio-Qualität angeboten wird.	D	10		0,5	0,75	0,5	5	7,5	5	5,83	10	
Vorhandensein von kostenlosen Spendern für mikrofiltriertes Wasser.	Geben Sie das Vorhandensein von Spendern für mikrofiltriertes Wasser in der Mensa an.	VORHANDEN = 5 Punkte NICHT VORHANDEN = 0 Punkte	T	5		NO	NO	NO	NO	NO	NO		5	
(*) Mit T wird die „tabellarische Punktezahl“ angegeben, d. h. fixe, vordefinierte Punktezahlen, die vergeben oder nicht vergeben werden, je nachdem, ob die jeweils spezifisch in den Ausschreibungsunterlagen angeforderten Elemente angeboten wurden oder nicht. Mit D werden die „Punktezahlen auf Ermessensgrundlage“ angegeben, d. h. die Punktezahlen, die im technischen Ermessen der Bewertungskommission liegen.												TOTALE	57,08	
													80	

Bolzano il 11 ottobre 2024

Die Kommission La Commissione
Die Ausschreibungsbehörde / L'Autorità di gara

Vorsitzender/Presidente

Maximilian Dusini



Mitglied/Membro Beatrix Rabanser



Mitglied/Membro Martina Gögele

